

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 82 (1984)

**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

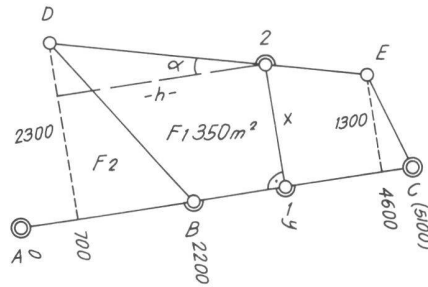
**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Au plan privé, il dut affronter deux épreuves douloureuses ces dernières années, soit le décès de l'un de ses fils, puis celui de sa femme, très éprouvé des suites d'un accident de voiture. Il était remarié depuis quelques jours seulement lorsque la mort vint le surprendre fortuitement en pleine activité. Fritz Beer n'est plus et nous pouvons imaginer le chagrin de ses proches, à qui nous réitérons nos condoléances et notre sympathie. Tous ses collègues et amis en garderont le meilleur souvenir. J. Weidmann

## Lehrlinge Apprentis

### Lösung zu Aufgabe 5/84 Solution du problème 5/84



$$\begin{aligned}
 A \rightarrow C &= Az \ 100^\circ \\
 D \rightarrow E &= Az \ 115.979^\circ \quad \alpha = 15.979^\circ \\
 F_2 &= (22-7) \cdot 23 : 2 = 172.5 \text{ m}^2 \\
 F &= F_1 + F_2 = 522.5 \text{ m}^2 \\
 F &= h \cdot x + (h^2 \tan \alpha) : 2 \\
 x &= 23 - h \tan \alpha \\
 F &= h \cdot (23 - h \tan \alpha) + (h^2 \tan \alpha) : 2
 \end{aligned}$$

h	F	*
26.000 m	511.34 m²	
27.000 m	527.54 m²	
26.689 m	522.53 m²	
26.687 m	522.50 m²	

$$\begin{aligned}
 y &= h + 7.00 \text{ m} = 33.687 \text{ m} \\
 x &= 23.00 - h \tan \alpha = 16.157 \text{ m}
 \end{aligned}$$

\* Die Tabelle kann mittels wiederholter Interpolation zwischen Näherungswerten erstellt werden. Eine elegante Lösungsmöglichkeit ist, die Formel für F auf dem Taschenrechner zu programmieren und mit der Näherungsmethode zu berechnen.

La table peut être établie au moyen d'interpolations répétées. Une solution élégante serait de programmer la formule pour F sur la calculatrice de poche et faire le calcul par approximations successives.

Hans Aeberhard

Bitte Manuskripte  
im Doppel einsenden

### Ing.-géomètre

possédant autorisation de travail mensuration cadastrale, étudierait toutes propositions d'association, reprise de travaux, etc. Accepterait courtes missions à l'étranger. Discretion assurée. Chiffre VS 281, Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.

### Dipl. Kulturingenieur ETH

Patentierter Ingenieur-Geometer, 36, mit 10 Jahren Berufserfahrung (inkl. EDV), sucht neuen verantwortungsvollen Wirkungskreis.

Offerten unter Chiffre VM 279, Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.

### Vermessungsingenieur HTL

29, mit einigen Jahren Auslanderfahrung, sucht per sofort oder nach Vereinbarung neue interessante Stelle (Schweiz oder Ausland).

Offerten sind erbeten unter Chiffre VT 280, Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.

### Vermessungstechniker FA

Wir suchen in ein junges, kollegiales Team einen Mitarbeiter für Nachführung, Bauabsteckung, Leitungskataster, Melioration.

Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen mit gleitender Arbeitszeit und eine abwechslungsreiche Beschäftigung.

Stellenantritt nach Vereinbarung

**Rudolf Knoblauch, Bezirksgeometer**  
Bahnhofstrasse 5, 5630 Muri

### Vermessungstechniker (Ing. HTL evtl. FA)

Wir suchen

vorwiegend für die Bearbeitung einschlägiger Vermessungsarbeiten.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an:  
Ing.- und Vermessungsbüro, K. Mülchi,  
Mühlegasse 7, 4800 Zofingen.

Frisch absolvierte Raumplanerin an der HTL Brugg-Windisch (Ungarin, 32, mit Bew. C) sucht eine Stelle als

### Vermessungsing. HTL/ Raumplaner NDS HTL

in der Region Baden/Zürich ab Neujahr oder nach Vereinbarung. 4 Jahre Praxis in Ungarn als Vermesserin. (Feld- und Büroarbeiten aller Art.) Grundkenntnisse in EDV, fließendes Maschinenschreiben.

Antworten werden gern erwartet unter Chiffre VS 278, Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.

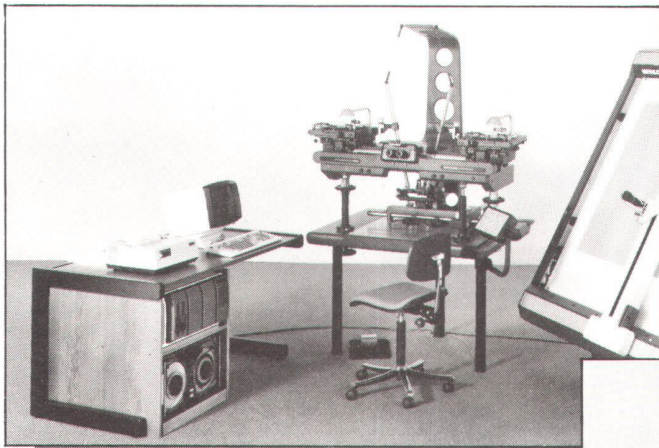
### Kartameter

Das ideale Kartiergerät für Tachymeter-Aufnahmen und Polarkoordinaten. 1000fach bewährt. Kartameter ab DM 460.- + MwSt.

Fordern Sie ausführlichen Prospekt an!

Herstellung und Vertrieb: **H. DOMKE**  
Postillionstr. 17, D-4130 Moers 3, Tel. 0 28 41/75 57





Mit einem kleinen Fingerdruck einen grossen Schub photogrammetrischer, kartographischer und rechnerischer Arbeit erledigen. Und das noch völlig identisch mit analogen und analytischen Stereoauswertegeräten.

**WILD**  
**HEERBRUGG**

Mit dem neuen System Wild RAP2 (oben) für digitale und graphische Kartierung mit Analoggeräten können Sie ab sofort an praktisch sämtlichen Analog-Auswertegeräten mit hohem Komfort digital und graphisch kartieren. Mit gleicher Datenstrukturierung und identischem Bedienungsablauf wie beim neuen analytischen Auswertesystem AVIOLYT Wild BC2 (rechts).

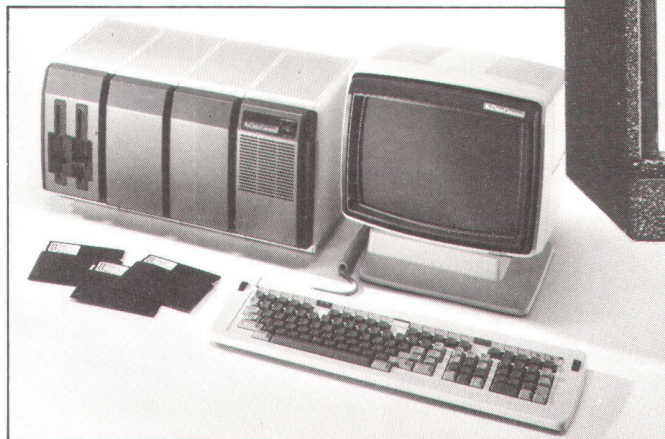


# Die Zukunft ... ist jetzt Realität:

## Wild RAP2 und AVIOLYT BC2

Auf der rechten Seite sehen Sie die neue «intelligente» Funktionstastatur Wild PFKB5. Sie finden sie sowohl am AVIOLYT BC2 als auch am WILD RAP2. Vierzig der 64 Menüfelder lassen sich projektspezifisch definieren – inklusive logischer Verknüpfungen zwischen den Feldern. Auf leichten Fingerdruck führt das System den Befehl oder die ganze Befehlsfolge aus und zeigt Ihnen an, welche Funktionen gerade aktiviert sind. Die projektspezifischen Symbole, Linienarten und Funktions-Kombinationen stellen Sie selbst auf einfache Weise aufgabengerecht zusammen.

Der RAP2-Rechner DG20 stammt wie der BC2-Rechner DG30 (mit Hardware-Floating-Point-Prozessor) aus der gleichen Familie und gehört zur neuesten Generation der Desk-top-Computer. Dank hoher Speicher- und Disk-Kapazität können Sie auf beiden Rechnern auch direkt Ihre Applikationsprogramme laufen lassen, wie Aero triangulations- und Schichtlinienprogramme.



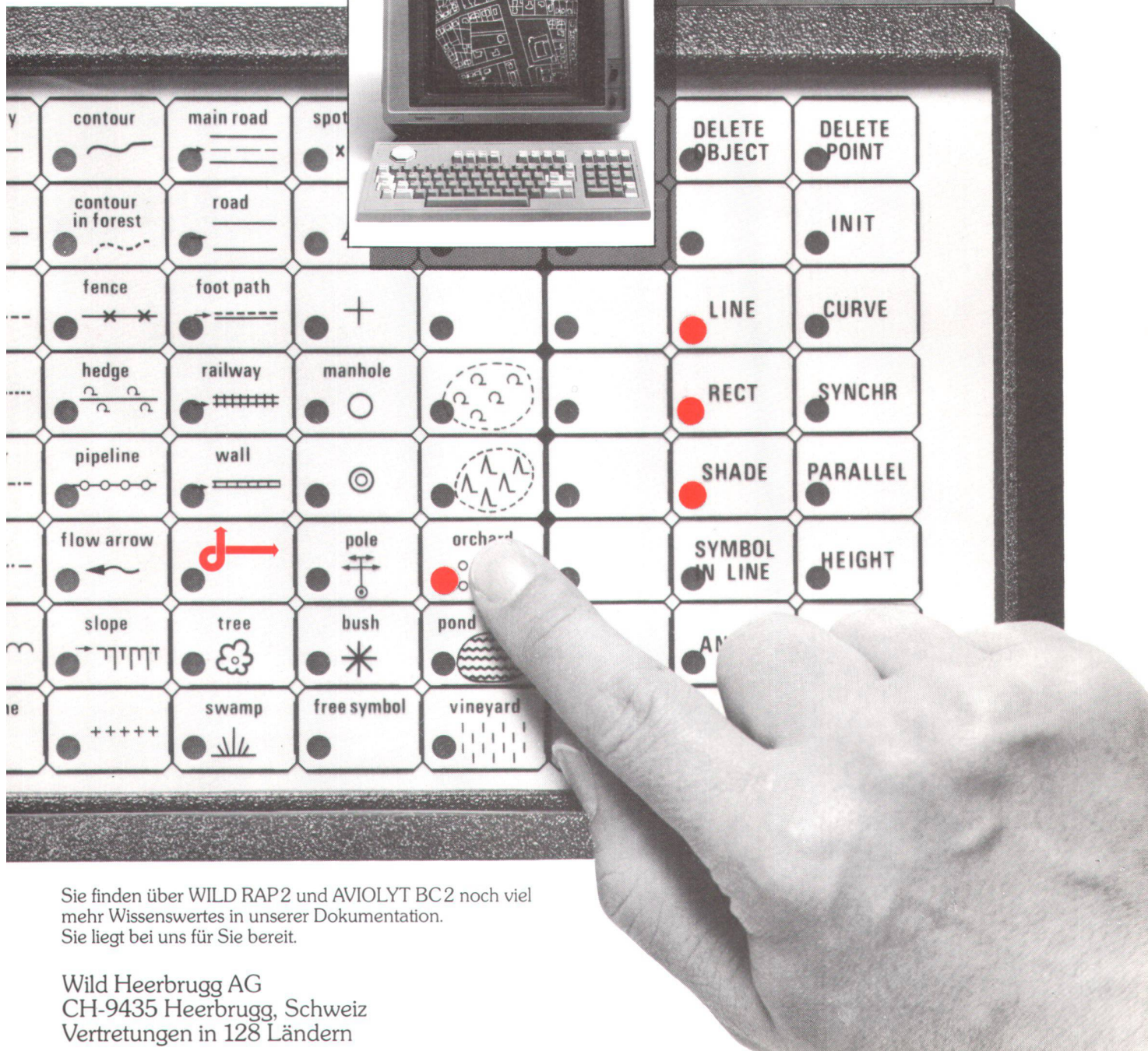
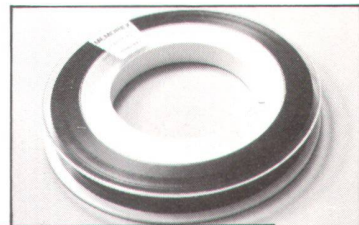
OVERLAY  
Nº.  
2

1 : 2000



Mit WILD RAP2 und AVIOLYT BC2 können Sie jetzt gleichzeitig kartieren und digital abspeichern. Oder abspeichern mit gleichzeitigem Check-plot. Oder nur abspeichern. Oder Ihre Symbol- und Linienbibliothek einschliesslich Mehrfachlinien projektspezifisch selbst generieren. Oder zum Beispiel für die Funktionstastatur PFKB5 aufgabenspezifische Overlay-Menues herstellen. Oder Kartenrahmen mit Koordinatengittern, Beschriftungen und Passpunktkartierungen anfertigen. Oder auf dem AVIOTAB-Plotter Wild TA10 oder TA2 in Reinzeichnungsqualität kartieren und gravieren ...

... oder registrierte Daten on-line oder off-line auf dem graphischen Farbbildschirm darstellen und editieren. Und eine farbige Fotokopie herstellen. Und dann erst auszeichnen oder auf andere Datenträger wie Magnetband oder Disketten überspielen. Oder on-line in übergeordnete Datenbank- oder IGS-Systeme übertragen ...



Sie finden über WILD RAP2 und AVIOLYT BC2 noch viel mehr Wissenswertes in unserer Dokumentation. Sie liegt bei uns für Sie bereit.

Wild Heerbrugg AG  
CH-9435 Heerbrugg, Schweiz  
Vertretungen in 128 Ländern





## L'ÉTAT DE GENÈVE CHERCHE

un

### Dessinateur-Géomètre

pour des travaux de mise à jour au **service du Cadastre**.

**Département de l'intérieur et de l'agriculture.**

#### Le titulaire aura pour tâches:

- la vérification des dossiers de mutation;
- la mise à jour des plans du cadastre;
- la participation à la création et à la gestion d'une base de données cadastrales;
- l'exécution d'autres travaux liés à la conservation.

#### Il est offert:

- les avantages sociaux de l'administration cantonale;
- la possibilité de compléter sa formation en informatique (sur des systèmes graphiques-interactifs) ou en tant que technicien.

#### Conditions requises:

- CFC de dessinateur;
- expérience dans la conservation des mensurations cadastrales;
- intérêt pour l'informatique;
- nationalité suisse.

Les offres d'emploi sont à adresser au service du Cadastre, case postale 36, 1211 Genève 8, au plus tard pour le 4 janvier 1985.



## Stadt Winterthur

Das Vermessungsamt der Stadt Winterthur sucht eine(n)

### Vermessungszeichner(in)

Aufgabenbereiche: Nachführung der Grundbuchvermessung, Übersichtsplan, Katastererneuerung, Arbeiten im Leitungskataster.

Nebst fortschrittlichen Anstellungsbedingungen mit gleitender Arbeitszeit bieten wir eine abwechslungsreiche Beschäftigung in einer aufgeschlossenen Gruppe von Mitarbeitern.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Für weitere Auskunft wenden Sie sich bitte an Herrn E. Friedli, Stadtgeometer, Telefon 052/84 54 81.

Bewerbungen sind erbeten an: **Vermessungsamt der Stadt Winterthur, Neumarkt 1, 8400 Winterthur.**



## Meliorations- und Vermessungsamt des Kantons Zürich

Infolge Pensionierungen sind im Laufe des nächsten Jahres folgende Stellen neu zu besetzen

### 1 dipl. Kulturingenieur

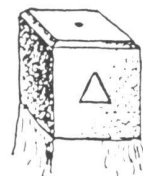
für die Bearbeitung von Weg- und Entwässerungsprojekten und die Prüfung von Projekten des landwirtschaftlichen Hochbaus

### 2 Kartographen oder Vermessungszeichner

für die Vorbereitung der Nachführung und der Reproduktion von Übersichtsplänen.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bis 31. Dezember 1984 an den Chef des Meliorations- und Vermessungsamtes, Kaspar Escherhaus, 8090 Zürich.

Nähere Auskunft erteilt Telefon 01/259 27 56.



## GRANITECH AG MÜNSINGEN

Stegreutiweg 2  
3110 Münsingen  
Telefon 031/92 45 45

Depot Willisau  
Tel. 045/8110 57

Wir liefern:

### Granit-Marchsteine

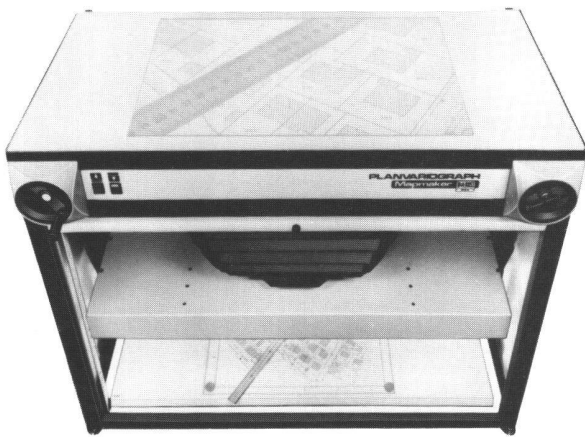
12 x 12 60-70 cm	Fr. 10.80
14 x 14 60-70 cm	Fr. 11.50

### Kleinpflaster

8 x 11 cm	
1. Kl. grau-blau	Fr. 275.- p. t.
2. Kl. grau-blau	Fr. 245.- p. t.
2. Kl. gemischt	Fr. 235.- p. t.

grössere Mengen  
Spezialofferte verlangen

Eigener Steinbruchbetrieb  
Eigenes Verarbeitungswerk



Das **neue** Modell Planvariograph MAPMAKER ist **lichtstärker** und hat eine **grössere Projektionsfläche**. Grundausrüstung mit 2 Repro-Objektiven bis 4,1fach. Zusatzobjektive bis 10,2fach. Auf Wunsch Planträgerplatte mit eingebauter **Durchlicht-Einrichtung** für Filmmaterial, Dias usw. Der optische Umzeichner zum Vergrössern, Verkleinern und Kopieren für die speziellen Anforderungen des Vermessungswesens. Für den Leitungskataster unentbehrlich.

Beratung und Dokumentation durch  
Grab + Wildi AG  
Ausstellung Seilergraben 61  
8023 Zürich, Tel. 01/251 57 88  
8902 Urdorf, Tel. 01/734 36 67

**GRAB  
+  
WILDI**

## Büro-Übernahme

Ing.-Geometer sucht für sein Büro einen Nachfolger.

Vertrauliche Kontaktnahme unter Chiffre VA 277,  
Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach,  
8132 Egg.

## Vermessungszeichner-Team

übernimmt sämtliche Zeichnungsarbeiten auf dem Gebiet **Leitungskataster**

- Enorm günstiger Stundenansatz oder Pauschale
- Kostenloses Abholen und Zurückbringen von Plänen
- Namhafte Referenzen aus 16jähriger Zusammenarbeit (Tel., EW, Gas, Wasser, Rediff.)

**KURT SAUTER  
TECHN. BÜRO  
LEITUNGSBAU**

Oberseestrasse 48  
8640 Rapperswil  
Telefon 055/27 62 46

## Vermarkungsarbeiten

übernimmt und erledigt

- genau
  - prompt
  - zuverlässig
  - nach Instruktion GBV
- für Geometerbüros und Vermessungsämter in der deutschsprachigen Schweiz

**Josef Lehmann, Vermarktungsunternehmer,**  
9555 Tobel TG, Telefon 073/45 12 19

zu verkaufen:

### 1 Scheibenrollplanimeter CORADI

Modell SRP II mit Fahrlupe komplett in Instrumentenkoffer;

### 3 Instrumentenfuss-Adapter

zu WILD T1/T2 Zwangszentriersystem (Übergang von Dreibolzen-Drehfixierung auf Schwalbenschwanz-Schraubfixierung);

### 1 Batteriekasten WILD

passend an Stative GST 10 & 20

Auskunft durch Tel. 081/37 15 91

## Inseratenverwaltung:

**Fotorotar AG, Gewerbestrasse 18, 8132 Egg**

Seit 1894 **GRANITI.**  
**MAURINO**  
Tel. 092 / 72 13 22 - 72 13 23  
Telex 846 453  
CH - 6710 Biasca

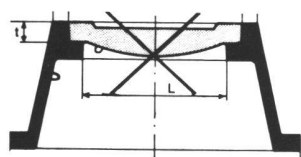
**MARKSTEINE  
BORNES**

Verlangen Sie unseren Prospekt  
Demandez-nous notre brochure et liste des prix

Mehr Sicherheit im Strassenverkehr mit

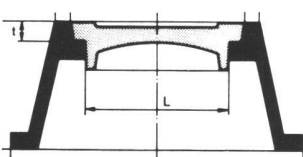
## Chrétien-Polygonkappen

**Bisher:**



Deckel nur eingelegt

**Neu:**



Deckel ist geführt. Herausspringen unmöglich



seit **1883**

**Chrétien & Co.**

Eisen- und Metallgiessereien  
**4410 Liestal**

**Tel. 061/91 56 56**